

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location: Shatin Sewage Treatment Works

月份: 二〇一七年三月
Month: Mar..2017

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

附件 1
Annex 1

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH3-N (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
1	235	<5	21	0.64		170
2	235	<5	18	0.62	6.4	120
3	235					
4	234					
5	233		10	0.85		
6	235		18	2.0		
7	239	<5	15	1.3	6.8	130
8	239	<5	16	2.0		240
9	238	<5	17	1.4	8.2	180
10	234					
11	237					
12	233		10	4.2		
13	238		22	4.5		
14	236	<5	19	3.1	10	130
15	240	<5	20	2.4		140
16	238	<5	11	1.6	7.9	170
17	232					
18	234					
19	236		11	1.1		
20	237		20	1.3		
21	229	<5	13	1.3	6.5	400
22	238	<5	9	0.76		170
23	236	<5	17	0.58	7.9	290
24	234					
25	236					
26	237		7	0.63		
27	249		18	0.64		
28	236	<5	15	0.80	8.7	160
29	235	<5	14	1.0		230
30	236	<5	12	1.1	8.8	110
31	241					
平均數 Mean	236	<5	15	1.5	7.9	180
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	5 mg/L (毫克/升)#	20 mg/L (毫克/升)#	15000 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何平均數)	40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	10 mg/L (毫克/升)	35 mg/L (毫克/升)	1000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量: 340 (千立方米/日)
Design DWF (x 1000m3/day)

 星期日
Sundays
annual average
全年平均數

備註: 1. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是 0, 在計幾何平均值時, 數字以 1 計算。
Remarks: E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
2. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF .

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: 二〇一七年三月
Month: Mar..2017

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

附件 2
Annex 2

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH3-N (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
1	105	<5	8	3.3		80
2	104	<5	8	2.4	9.0	1400
3	106					
4	104					
5	100		<5	<2.1		
6	104		6	1.7		
7	107	<5	6	1.4	9.0	350
8	107	<5	6	1.6		180
9	106	<5	8	1.8	10	180
10	105					
11	102					
12	102		<6	<1.2		
13	106		8	2.1		
14	105	<5	7	2.2	11	420
15	105	<5	8	2.4		250
16	108	<5	7	2.0	11	610
17	110					
18	101					
19	113		7	1.8		
20	105		6	2.9		
21	107	<5	<5	<1.3	8.3	540
22	106	<5	8	<2.0		460
23	107	<5	5	<2.1	8.0	200
24	106					
25	106					
26	101		6	<2.3		
27	105		8	2.6		
28	105	<5	7	2.6	11	340
29	106	<5	6	2.8		420
30	105	<5	<6	2.0	8.9	320
31	108					
平均數 Mean	105	<5	<7	<2.1	9.6	330
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	5 mg/L (毫克/升)#	20 mg/L (毫克/升)#	15000 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何平均數)	40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	10 mg/L (毫克/升)	35 mg/L (毫克/升)	1000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量: 100 (千立方米/日)
Design DWF (x 1000m3/day)

 星期日
Sundays
annual average
全年平均數

備註: 1. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是 0, 在計幾何平均值時, 數字以 1 計算。
Remarks: E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
2. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF .

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location: Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: 二〇一七年三月
Month: Mar..2017
水質管制區: 后海灣
Water Control Zone: Deep Bay

附件 3
Annex 3

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH3-N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NOx-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
1	80	<5	<5	<0.50	8.0	21
2	81	<5	7	<0.50	8.5	17
3	81					
4	81					
5	81		8	<0.50	8.0	
6	83		6	<0.50	8.0	
7	80	<5	6	<0.50	8.1	27
8	82	<5	10	<0.50	8.6	70
9	80	<5	6	<0.50	9.2	9
10	78					
11	80					
12	81		6	<0.50	8.1	
13	82		7	<0.50	8.3	
14	78	<5	5	<0.50	8.2	7
15	82	<5	<5	<0.50	8.5	2
16	82	<5	6	<0.50	8.9	3
17	78					
18	80					
19	87		9	<0.50	8.2	
20	84		6	<0.50	7.7	
21	82	<5	<5	<0.50	6.7	7
22	82	<5	6	<0.50	7.9	8
23	81	<6	5	<0.50	9.3	18
24	80					
25	82					
26	83		8	<0.50	7.9	
27	80		5	<0.50	8.2	
28	82	<5	8	<0.50	7.8	18
29	83	<5	9	<0.50	8.3	72
30	82	<5	8	<0.50	7.9	31
31	86					
平均數 Mean	81	<5	<7	<0.50	8.2	14
License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)		20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	2 mg/L (毫克/升)	12 mg/L (毫克/升)	1500 count/100mL (個/百毫升)
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何平均數)		40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	4 mg/L (毫克/升)	24 mg/L (毫克/升)	100 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量: 92 (千立方米/日)  星期日
Design DWF (x 1000m3/day) Sundays

備註: 1. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是 0, 在計幾何平均數時, 數字以 1 計算。
Remarks: E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
2. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF .

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location: Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: 二〇一七年三月
Month: Mar., 2017
水質管制區: 后海灣 附件 4
Water Control Zone: Deep Bay Annex 4

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	24	7	11
2	25	<5	8
3	24		
4	24		
5	23		11
6	25		12
7	25	<6	12
8	25	<5	12
9	26	<5	11
10	26		
11	24		
12	23		11
13	26		11
14	26	<5	6
15	26	<5	6
16	26	<5	16
17	26		
18	25		
19	27		6
20	27		10
21	26	<5	<5
22	27	<5	8
23	26	<6	8
24	26		
25	26		
26	25		8
27	28		10
28	26	<5	10
29	27	<5	9
30	27	<5	8
31	32		
平均數 Mean	26	<5	<9
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準(上限/每月幾何 平均數)	40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)

設計旱天流量: 70 (千立方米/日)
Design DWF: 210 (x 1000m3/day)
星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。

Remarks: Bold figure indicates that it exceeds the design DWF .

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location: Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: 二〇一七年三月
Month: Mar..2017
水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone: Port Shelter

附件 5
Annex 5

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples			隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
1	8.2	<5	6	6	1
2	8.6	<5	5	5	16
3	8.2				
4	8.1				
5	8.4				
6	8.0				
7	8.0	<5	6	4	2
8	8.0	<5	<5	5	2
9	7.9	<5	<5	5	3
10	7.8				
11	7.9				
12	7.8				
13	7.8				
14	7.9	<5	6	5	10
15	8.1	<5	<5	4	1
16	8.1	<5	6	5	40
17	8.1				
18	8.0				
19	8.8				
20	8.2				
21	8.2	<5	<5	<3	2
22	8.1	<5	<5	4	2
23	7.7	<6	<5	4	1
24	8.0				
25	7.6				
26	8.2				
27	8.3				
28	7.3	<5	9	4	8
29	7.8	<5	<5	4	1
30	8.7	<5	<5	4	4
31	9.6				
平均數 Mean	8.1	<5	<6	<5	3
License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)		20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	12 mg/L (毫克/升)	1500 count/100mL (個/百毫升)
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何平均數)		40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	24 mg/L (毫克/升)	100 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量: 8 (千立方米/日) 星期日
Design DWF (x 1000m3/day) Sundays

備註: 1. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。
如數字是 0, 在計幾何平均值時, 數字以 1 計算。
E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean.
When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.

Remarks: 2. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF .

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2
污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置:	昂船洲污水處理廠
Location:	Stonecutters Island Sewage Treatment Works
月份:	二〇一七年三月
Month:	March 2017
水質管制區:	維多利亞港(第二期)
Water Control Zone:	Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3$ m ³ /day)	次氯酸钠 剂量 (毫克/升) Sodium Hypochlorite Dosage (mg/L)	亞硫酸氫鈉 劑量 (毫克/升) Sodium bisulphite dosage (mg/L)	三氯化鐵 劑量 (毫克/升) Ferric chloride dosage (mg/L)	聚合物 劑量 (毫克/升) Polymer dosage (mg/L)	二十四小時混合原污水樣本 (西北九龍)		二十四小時混合原污水樣本 (主泵房-1)		二十四小時混合排放水樣本 (15號A間室)		隨意收集排放水樣本(15號A間室)				
						24 hrs. composite influent samples from NWK		24 hrs. composite influent samples from MPS1		24 hrs. composite effluent samples from Flow Distribution Chamber		24 hrs. composite effluent samples from Chamber 15A		grab effluent sample from Chamber 15A		
						生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總殘餘氮 (毫克/升) TRC (mg/L)	大腸桿菌 (菌/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)	
1	1,802	12	2	16	0.1	160	270	270	300	54	47	92	54	<	0.1	18,000
2	1,781	13	2	15	0.1											7,700
3	1,808	12	2	17	0.1	170	180	220	300	50	54	98	61	<	0.1	14,000
4	1,781	14	2	16	0.1											280,000
5	1,718	13	2	17	0.1											240,000
6	1,770	12	2	16	0.1	170	270	230	380	39	36	93	47	<	0.1	25,000
7	1,783	12	1	16	0.1											22,000
8	1,775	13	2	16	0.1	140	260	240	290	34	55	83	51	<	0.1	30,000
9	1,800	13	2	16	0.1											7,000
10	1,788	13	2	16	0.1	160	250	190	290	89	50	89	43	<	0.1	5,700
11	1,800	15	2	16	0.1											4,000
12	1,745	14	2	17	0.1											2,300
13	1,784	15	2	16	0.1	160	300	250	480	49	52	81	53	<	0.1	15,000
14	1,828	14	2	17	0.1											8,700
15	1,827	13	2	16	0.1	160	170	-	-	52	41	66	48	<	0.1	13,000
16	1,783	12	2	16	0.1											62,000
17	1,783	12	2	15	0.1	190	260	-	-	61	54	100	57	<	0.1	11,000
18	1,756	11	2	16	0.1											12,000
19	1,771	10	2	16	0.1											360,000
20	1,812	11	2	17	0.1	230	280	200	290	68	55	81	53	<	0.1	25,000
21	1,791	12	2	16	0.1											11,000
22	1,808	13	2	17	0.1	160	230	260	440	70	53	79	56	<	0.1	10,000
23	1,810	13	2	16	0.1											9,000
24	1,727	13	2	17	0.1	170	190	180	360	81	37	79	44	<	0.1	15,000
25	1,758	13	2	16	0.1											16,000
26	1,754	13	2	16	0.1											12,000
27	1,822	13	1	15	0.1	170	180	200	360	61	60	74	56	<	0.1	8,500
28	1,775	13	2	16	0.1											11,000
29	1,769	13	2	16	0.1	160	310	260	360	65	41	81	56	<	0.1	17,000
30	1,809	13	2	16	0.1											10,000
31	1,869	12	1	16	0.1	140	160	160	210	75	45	75	38	<	0.1	15,000
平均數 Mean	1,787	13	2	16	0.1	170	240	220	340	61	49	84	51	<	0.1	17,000
設計旱天流量: Design DWF:	4,000	千立方米/日 10 ³ m ³ /day						1/11/2016 to 2/3/2017	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)			85 mg O ₂ /L (毫克/升)	57 mg/L (毫克/升)	0.2mg/L (毫克/升)		
Remarks:		星期日 Sundays							License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準(上限/每月幾何平均數)			170 mg O ₂ /L (毫克/升)	114 mg/L (毫克/升)	0.4mg/L (毫克/升)	200,000 count/100mL (個/百毫升)	
								Interim Percentile Standard 中期百分比標準	75 mg O ₂ /L (毫克/升)	55 mg/L (毫克/升)						
								License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	75 mg O ₂ /L (毫克/升)				57 mg/L (毫克/升)	0.2mg/L (毫克/升)	900,000 count/100mL (個/百毫升)	
								License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準(上限/每月幾何平均數)	150 mg O ₂ /L (毫克/升)				114 mg/L (毫克/升)	0.4mg/L (毫克/升)	60,000 count/100mL (個/百毫升)	
								Interim Percentile Standard 中期百分比標準		55 mg/L (毫克/升)						
1. Bold figure indicates that it exceeds the design DWF. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。																
2. E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is <1, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是<1，在計算幾何平均數值時，數字以1計算。																
3. Figure underlined is higher than the 95 percentile standard / monthly geometric mean. 數字下面畫線表示該數字高於95標準百分比 / 每月幾何平均數。																
4. The effluent BOD exceeded the percentile limit on 1, 10 and 24 March 2017. However, they are still within the allowed quantity of the respective percentile standard for the last rolling 12 months. Therefore, they are not considered as non-compliance to the Discharge License.																

排放水中的生化需氧量在2017年3月1日、2017年3月10日和2017年3月24日超出百分位標準。然而，它們仍然是在相關12個月內不斷累積的監測數據可以超逾標準百分比的樣本數目內。因此，它們不被視為違反排放牌照的規定。

The effluent TSS exceeded the percentile limit on 3 March 2017. However, it is still within the allowed quantity of the respective percentile standard for the last rolling 12 months. Therefore, it is not considered as non-compliance to the Discharge License.

排放水中的總懸浮固體在2017年3月3日超出百分位標準。然而，它仍然是在相關12個月內不斷累積的監測數據可以超越標準百分比的樣本數目內。因此，它不被視為違反排放牌照的規定。

The interim percentile standards and limits for the treated effluent collected at Flow Distribution Chamber after the CEPT process and before the discharge process are mainly for the purpose of monitoring and optimizing the performance of the CEPT process. The exceedance or failing to comply with the percentile standard for TSS on 27 March 2017 is not regarded as contravention of the provisions of the licence.

在流量分配室所收集經化學強化一級處理後及消毒排放前之廢水之中期百分位標準及上限是用於監測和優化化學強化一級處理的效能。於2017年3月27日的總懸浮固體超標或不符合百分位標準是不視為違反牌照的規定。

No influent sample could be collected from Main Pumping Station No. 1 on 15 March 2017 to 17 March 2017.

於2017年3月15日和3月17日未能從第1號主泵房收集原污水樣本。

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2
污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置：赤柱污水處理廠
 Location Stanley Sewage Treatment Works
 月份：二〇一七年三月
 Month Mar 2017
 水質管制區：南區
 Water Control Zone Southern

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 grab effluent sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 * (個/百毫升) <i>E. coli</i> * (count/100mL)
1	7.4	< 3	3	0.1	< 4.2	7
2	6.8					6
3	7.1					
4	7.4					
5	7.1					
6	7.0					< 1
7	6.8	3	< 3	0.10	2.2	
8	7.1	< 3	< 3	0.80	< 3.6	< 1
9	7.1					< 1
10	7.1					
11	7.1					
12	7.2					
13	7.3					< 1
14	7.5	< 3	3	< 0.10	4.0	
15	7.5	< 3	4	0.30	< 2.8	2
16	7.7					< 1
17	7.9					
18	7.7					
19	8.0					
20	8.0					9
21	7.2	< 3	< 3	0.10	< 2.0	
22	7.4	< 3	< 3	0.10	2.4	< 1
23	7.7					1
24	7.4					
25	7.4					
26	7.2					
27	7.3					3
28	7.5	< 3	< 3	0.30	< 3.5	
29	7.5	< 3	3	0.10	< 3.0	5
30	7.7					43
31	8.1					
平均數 Mean	7.4	< 3	< 3	< 0.22	< 3.1	< 3
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	20 mg O ₂ /L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	5 mg/L (毫克/升)	8 mg/L (毫克/升)	15,000 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾 何平均數)	40 mg O ₂ /L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	10 mg/L (毫克/升)	16 mg/L (毫克/升)	1,000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量：11.6 千立方米/日
 Design DWF：x 1,000 m³/day

Remarks: 星期日
 Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2
污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置：小蠔灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works
月份：二〇一七年三月
Month: Mar 2017
水質管制區：西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples		隨意取集排放水樣本 grab effluent sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	51	68	46	890
2	51			
3	50			
4	50			
5	50			
6	49	52	56	850
7	49	85	61	290
8	49			370
9	49	45	42	
10	51			
11	50			
12	50			
13	51	31	38	20,000
14	49	80	57	2,600
15	51	33	55	2,300
16	50			
17	51			
18	51			
19	50			
20	52	55	39	1,400
21	50	75	62	640
22	51	47	43	300,000
23	50			
24	48			
25	52			
26	50			
27	51	81	38	14,000
28	52	67	35	12,000
29	50	84	49	13,000
30	52			
31	51			
平均數 Mean	50	62	48	3,300
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	100 mg O ₂ /L (毫克/升)	100 mg/L (毫克/升)	300,000 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾 何平均數計)	200 mg O ₂ /L (毫克/升)	200 mg/L (毫克/升)	20,000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量：180 千立方米/日
Design DWF：x 1,000 m³/day

Remarks：星期日
Sundays